

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 257

SUBJECT:

14-204

## UNITED STATES OF AMERICA.

STATE OF ILLINOIS }  
COUNTY OF COOK  
CITY OF CHICAGO }

I, MOY HING QUAI, a Registered Chinese Laborer, of Chicago, in the State of Illinois, do hereby apply to the Treasury Department of the United States for a return Certificate, pursuant to the Act of Congress approved September 13th, 1888, and the regulations thereunder.

In support of the above application, I do solemnly swear that I was lawfully Registered as a Chinese Laborer of Chicago, in the State of Illinois, by the Collector of Internal Revenue, for the FIRST District of Illinois, at the City of Chicago, in the State of Illinois, on the 12th day of April '94, as shown by the accompanying certificate of Registration, No. 6634, that I am the identical person named and described in the said Certificate; that I am about to go abroad temporarily; that I intend to depart from the United States at the Port of PORTAL, in the State of No. Dakota, on or about the 25th day of Jan. '01, and that I intend to return into the United States at the said Port of PORTAL, in the State of No. Dakota, within one year thereafter.

Further, I do solemnly swear that one Moy Toy, of No. 323 S. Clark St. in the City of Chicago, in the State of Illinois, is indebted to me in the sum of Five hundred ten dollars \$510.00; also one Moy Dok, of 323 S. Clark St., in the City of Chicago, in the State of Illinois, is indebted to me in the sum of Five hundred fifteen dollars \$515.00; and that the said debts are actually worth the sum of Ten hundred twenty five \$1,025.00.

My Description is as Follows:

Name MOY HING QUAI Age 38 Years.Height Five Feet Five Inches.Weight 122 pounds.Local Residence 323 S. Clark St. Chicago.Occupation Laundryman.Color of Eyes Dark BrownComplexion LightDistinguishing Marks NO MARKS

And as a further means of identification I have fixed hereto a photographic likeness of myself.

Subscribed and sworn to, this 24th Day of Dec. 1900 before me.

*John D. H. [Signature]*  
Special Deputy Collector

*his*  
梅廷貴 *May Hing Quai*  
Signature.